

# **Руководство по эксплуатации**

**KitchenAid**



|                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Инструкции по безопасности</b>                    | <b>4</b>  |
| <b>Некоторые сведения о вине</b>                     | <b>7</b>  |
| <b>Хранение бутылок</b>                              | <b>8</b>  |
| <b>Таблица оптимальных температур для подачи вин</b> | <b>10</b> |
| <b>Описание прибора</b>                              | <b>10</b> |
| <b>Правила использования прибора</b>                 | <b>11</b> |
| <b>Чистка и уход</b>                                 | <b>13</b> |
| <b>Поиск и устранение неисправностей</b>             | <b>14</b> |
| <b>Сервисный центр</b>                               | <b>15</b> |
| <b>Установка</b>                                     | <b>16</b> |

Прежде чем пользоваться прибором, прочтите данную инструкцию по безопасности. Сохраните ее для возможности обращения в будущем. В настоящей инструкции и на самом приборе содержатся важные указания по безопасности. Их необходимо выполнять постоянно. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за последствия несоблюдения настоящих указаний по безопасности, ненадлежащего использования прибора или неправильные рабочие настройки на пульте управления.

⚠ Не разрешайте очень маленьким детям (0-3 лет) подходить к прибору. Не разрешайте маленьким детям (3-8 лет) близко подходить к прибору без постоянного присмотра. Дети, начиная с 8-летнего возраста, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие достаточных знаний и навыков, могут пользоваться прибором только под присмотром или после того, как получат указания по безопасному использованию и осознают имеющиеся опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети не должны осуществлять уход за прибором и его чистку без надзора со стороны взрослых.

### Разрешенное использование

⚠ ВНИМАНИЕ: Данный прибор не предназначен для работы с управлением от внешнего переключающего устройства, например, таймера, или отдельной системы дистанционного управления.

⚠ Данный прибор предназначен для использования в домашних и приближенных к ним условиях, таких как: кухни для работников на фабриках, в офисах и других организациях; деревенские гостевые дома; для клиентов в отелях, мотелях, хостелах и других жилых помещениях.

⚠ Прибор не предназначен для профессионального использования. Не используйте прибор на открытом воздухе.

⚠ Лампа, используемая в приборе, специально предназначена для электробытовых приборов и непригодна для освещения помещений (Регламент Комиссии ЕС № 244/2009).

⚠ Прибор предназначен для работы в

помещениях с температурой, лежащей в приведенном ниже интервале, в зависимости от климатического класса, указанного на паспортной табличке. Прибор может не работать надлежащим образом, если он длительное время находился при температуре, выходящей за пределы допустимого интервала.

| Климат. класс | Окр. Т. (°C)   |
|---------------|----------------|
| SN:           | От 10 до 32 °C |
| ST:           | От 16 до 38 °C |
| N:            | От 16 до 32 °C |
| T:            | От 16 до 43 °C |

⚠ Прибор не содержит хлорфторуглероды (CFC). В холодильном контуре используется хладагент R600a (HC). Для приборов с изобутаном (R600a): изобутан представляет собой природный газ, не оказывающий вредного воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим. В связи с этим необходимо избегать повреждения трубок холодильного контура, особенно во время опустошения холодильного контура.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Избегайте повреждения трубок холодильного контура прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе прибора и на мебели для встраивания. Поддерживайте их в чистоте.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте механические, электрические или химические средства для ускорения процесса оттаивания кроме тех, которые рекомендованы производителем.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте и не помещайте электрические устройства внутрь отделений прибора, за исключением устройств, рекомендованных изготовителем.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: устройства для приготовления льда и/или устройства подачи воды, не подключенные непосредственно к системе водоснабжения, необходимо наполнять только питьевой водой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Льдогенераторы и/или диспенсеры для воды следует подсоединять к сетям, распределяющим питьевую воду с давлением в диапазоне от 0,17 до 0,81 МПа (от 1,7 до 8,1 бар).

⚠ Запрещается хранить внутри прибора

взрывоопасные вещества, такие как аэрозоли с горючими пропеллентами.

⚠ Не проглатывайте содержимое (нетоксичное) аккумуляторов холода (присутствуют в некоторых моделях). Не ешьте кубики льда или фруктовый лед непосредственно из морозилки, так как это может вызвать холодовые травмы.

⚠ Если конструкция крышки вентилятора предусматривает установку воздушного фильтра, он должен находиться на своем месте во время работы холодильника.

⚠ Не ставьте в морозильное отделение стеклянные емкости с жидкостью: они могут лопнуть. Не загромождайте вентилятор (при наличии) продуктами. После помещения продуктов в холодильник убедитесь, что дверцы закрываются правильным образом (в особенности, дверца морозильного отделения).

⚠ Если уплотнитель поврежден, его следует заменить как можно быстрее.

⚠ Используйте холодильное отделение только для хранения свежих продуктов, а морозильное отделение — для хранения замороженных и замораживания свежих продуктов, а также для изготовления льда.

⚠ Не допускайте, чтобы продукты без упаковки касались внутренних стенок холодильного и морозильного отделения. В приборе могут быть специальные отделения (отделение для свежих продуктов, отделение с нулевой температурой и т. п.). Если иного не указано в специальной инструкции к изделию, эти отсеки можно вынуть без нарушения исходных показателей прибора.

⚠ В качестве порообразующего вещества в пеноизоляции используется С-пентан, являющийся горючим газом.

### **Установка**

⚠ Для перемещения и установки прибора требуется участие двух или более человек - риск получения травм. Во время распаковки и установки прибора используйте защитные рукавицы - риск порезов.

⚠ Установку, подключение системы водоснабжения (при наличии) и электрических соединений, так же, как и ремонтные работы, должен выполнять квалифицированный персонал. Запрещается ремонтировать или заменять части прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве по

эксплуатации. Не разрешайте детям подходить близко к месту установки. После распаковки прибора проверьте его на предмет возможных повреждений во время транспортировки. В случае обнаружения проблем обращайтесь к продавцу или в ближайший Сервисный центр. Остатки упаковки (пластик, пенополистирольные элементы и т.п.) после установки должны храниться в недоступном для детей месте - существует риск удушья. Перед выполнением любых операций по установке отключите прибор от электросети - существует риск поражения электрическим током. При установке соблюдайте осторожность, чтобы не повредить сетевой шнур корпусом прибора: опасность пожара и поражения электрическим током. Не включайте прибор до завершения установки.

⚠ Будьте осторожны при перемещении прибора, чтобы не повредить полы (например, паркет).

Устанавливайте прибор на полу, способном выдержать вес прибора. Выбранное для установки место должно соответствовать размерам прибора и его назначению. Убедитесь, что прибор не находится поблизости источника тепла и все четыре ножки прибора твердо стоят на полу. Отрегулируйте ножки при необходимости. Проверьте горизонтальность прибора при помощи уровня.

Подождите не менее двух часов перед тем как включать прибор; это время необходимо для восстановления полной эффективности холодильного контура.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание опрокидывания прибора выполняйте операции по установке и закреплению в соответствии с инструкциями изготовителя. Запрещено устанавливать холодильник таким образом, чтобы металлический шланг газовой плиты, металлические газовые или водопроводные трубы или электрические кабели прикасались к задней стенке холодильника (змеевику конденсатора). Все размеры и расстояния, необходимые для установки прибора, указаны в буклете с инструкцией по установке.

### **Электрическая безопасность**

⚠ Для прибора должна иметься возможность отключения от электросети посредством отсоединения вилки от розетки (если к ней есть доступ) или с

помощью многополюсного выключателя, устанавливаемого до розетки. Прибор должен быть заземлен в соответствии с национальными стандартами электрической безопасности.

**⚠** Не используйте удлинители, разветвители и переходники. После завершения установки электрические компоненты должны быть недоступны для пользователя. Не используйте прибор, если Вы мокрые или босиком. Не пользуйтесь прибором, если у него повреждены сетевой шнур или вилка, если он не работает должным образом или был поврежден вследствие удара или падения.

**⚠** В случае повреждения сетевого шнура во избежание возникновения опасных ситуаций его должен заменить производитель, сотрудник сервисного центра или квалифицированный специалист: существует риск поражения электрическим током.

### **Чистка и уход**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед проведением технического обслуживания прибора убедитесь в том, что он выключен и отсоединен от электросети. Никогда не используйте пароочистители - есть риск поражения электрическим током.

**⚠** Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства, такие как спреи для стекол, полировальные пасты, легковоспламеняющиеся жидкости, чистящие воски, концентрированные моющие средства, отбеливатели или моющие средства на основе производных нефти для чистки пластмассовых частей, внутренних и внешних уплотнителей дверцы. Не используйте бумажные полотенца, абразивные мочалки и другие грубые средства очистки.

### **Утилизация упаковочного материала**

Упаковочный материал на 100% пригоден для переработки, о чем свидетельствует соответствующий символ .

Различные части упаковки должны быть утилизированы в полном соответствии с действующими местными правилами по утилизации отходов.

### **Удаление в отходы старой электробытовой техники**

Данный прибор изготовлен из материалов, пригодных к переработке или повторному использованию. Утилизируйте прибор в соответствии с местными правилами по утилизации отходов. Дополнительную информацию о правилах обращения с электробытовыми приборами, их утилизации и переработке можно получить в соответствующих государственных органах, службе сбора бытовых отходов или в магазине, где был приобретен прибор. Данный прибор несет маркировку в соответствии с Европейской Директивой 2012/19/EU по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы можете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Символ  на самом изделии или в сопроводительной документации указывает о том, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдать на переработку в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования.

### **Советы по экономии энергии**

Для обеспечения надлежащей вентиляции следуйте указаниям по установке. Недостаточная вентиляция с задней стороны прибора ведет к повышению энергопотребления и снижению эффективности охлаждения.

Частое открывание дверцы может вести к повышенному потреблению электроэнергии.

На внутреннюю температуру прибора и энергопотребление может повлиять температура окружающей среды и местоположение прибора. При настройке температуры следует учитывать эти факторы.

Старайтесь свести к минимуму продолжительность открывания дверцы.

Для оттаивания замороженных продуктов, помещайте их в холодильное отделение. Низкая температура замороженных продуктов будет способствовать охлаждению продуктов, находящихся в холодильном отделении. Прежде чем помещать в прибор теплую еду и напитки, дайте им остыть.

Расположение полок в холодильнике не влияет на эффективность использования электроэнергии.

Располагайте продукты на полках так, чтобы обеспечить правильную циркуляцию воздуха (продукты не должны соприкасаться друг с другом и с задней стенкой камеры). Пространство для хранения замороженных продуктов можно расширить, вынув корзины и, при наличии, лоток Stop Frost.

Не беспокойтесь о звуках, слышных из компрессора, в кратком справочном руководстве они описаны как нормальные шумы.

## Некоторые сведения о винах

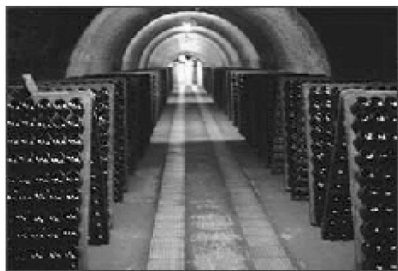
### Хранение вина

Хорошо известно, что вино сохраняется на протяжении длительного времени; при надлежащих условиях хранения белые вина можно хранить до двух лет с момента сбора винограда, хотя предпочтительно употребить их в срок до одного года. Легкие вина можно хранить до двух лет, а некоторые плотные вина - до десяти, а вина из изюма - до двадцати лет. Купив бутылку вина, сразу же поместите ее в погреб или другое подходящее место. Три фактора играют определяющую роль во всем процессе, начиная от выращивания и вызревания винограда до сбора урожая и собственно приготовления вина: свет, влажность воздуха и температура в помещении. Если мы хотим, чтобы вино достигло полной зрелости, сохраняя неизменным свой аромат, необходимо хранить его таким образом, чтобы обеспечить надлежащее взаимодействие этих трех факторов.



### Помещение для хранения

Не у всех есть погреб или подвальное помещение, которое можно использовать для хранения вина. Совсем недавно было найдено технологическое решение, ставшее действенной заменой классического винного погреба. Приобретенный вами винный шкаф представляет собой специальный прибор, предназначенный для правильного хранения вин. Его следует использовать для хранения не фруктов, овощей и консервов, а исключительно бутылок вашего любимого вина. Таким образом, даже не имея подвала или погреба, можно хранить и выдерживать вина всех типов и наслаждаться их замечательным вкусом.



### Правила хранения

Важнейшее правило хранения ваших бутылок заключается в том, что они должны лежать на боку или в наклонном положении для того, чтобы вино омывало пробку. Многие думают, что это способствует хорошо известному явлению, когда вино начинает "отдавать пробкой". На самом же деле контакт вина и пробки усиливает эластичность пробки, обеспечивая эффективность закупорки. Возможность легко вынимать бутылки предотвращает их случайное встряхивание, которое, так же как и вибрация, может привести к взбалтыванию осадка и изменению вида вина с течением времени. Двигайте бутылки как можно меньше, чтобы вино находилось в покое. Кроме того, не допускайте, чтобы бутылки касались дна, потому что это не только отрицательно скажется на эффективности размораживания, но и может привести к повреждению этикеток под действием капель воды, падающих туда при размораживании. Полки, на которых размещается вино, должны быть деревянными, т.к. дерево эффективно поглощает все вибрации и изолирует бутылки от стены, передающей холод. Бутылки вина следует также хранить на удалении от веществ или мест с сильным запахом, т.к. он может передаваться вину.

### Температура

Температура является критическим фактором на протяжении всей жизни вина. Она определяет надлежащий ход созревания вина, выдерживаемого в бутылке. Для обеспечения наилучших результатов хранения температура должна быть постоянной в диапазоне от 8 до 12°C. Следует не допускать быстрых и существенных изменений температуры: слишком высокая температура приводит к расширению жидкостей и ускоряет созревание вина, а слишком низкая температура (ниже 4 – 5°C) может привести к осаждению солей винной кислоты и изменению вида вина. В крайнем случае, при понижении температуры ниже 0°C, вино может замерзнуть и вытолкнуть пробку.

### Пробка

Пробка является важнейшим компонентом винной бутылки: ее качество, выбранное изготовителем вина, играет очень важную роль в процессе его созревания. Сохранность пробок у бутылок, которые мы покупаем, зависит исключительно от стандартов использования и хранения, применяемых при изготовлении или розливе вина.

## **Хранение бутылок**

### **Классический вариант хранения - 36 бутылок**

Если вы хотите расположить бутылки для хранения таким образом, чтобы они были видны и их было легко доставать, мы рекомендуем использовать конфигурацию на 36-бутылок (бутылок формата бордо или бутылок формата бордо в сочетании с бутылками немецкого типа). Поместите максимум по 6 бутылок в отверстия каждой из 5 деревянных полок; еще 6 бутылок можно вставить в отверстия на дне винного шкафа, таким образом, их общее количество составит 36. Деревянные полки оснащены системой фиксации для предотвращения их случайного вынимания, которое может привести к падению бутылок. Бутылки большего размера (немецкого типа) следует класть на бок.

### **Хранение бутылок шампанского.**

Так как бутылки шампанского больше обычных бутылок, на дне винного шкафа можно разместить максимум 5 таких бутылок. Если вы хотите хранить большее количество бутылок шампанского, выньте 5-ю полку и положите бутылки поверх бутылок, размещенных на дне винного шкафа, но в противоположном направлении. Таким образом можно разместить до 9 бутылок шампанского.

### **Вынимание деревянных полок**

Чтобы вынуть деревянные полки, действуйте следующим образом:

1. Возьмитесь за переднюю часть полки одной рукой.
2. Выньте полку, медленно выдвинув полку на себя примерно на 1/3 ее длины.

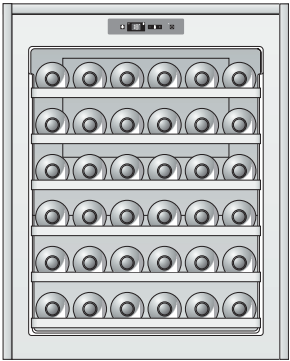
### **Если необходимо хранить всего лишь несколько бутылок**

Если количества имеющихся у вас бутылок недостаточно для заполнения винного шкафа, их следует распределить между всеми полками; не допускайте, чтобы все они были вверху или внизу. Для того чтобы бутылки были лучше видны, их можно разместить в центральной части полок.

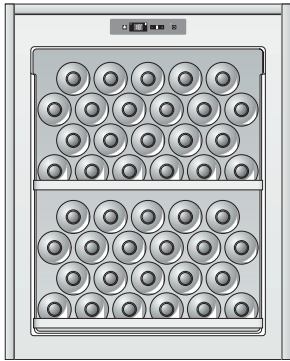


# Хранение бутылок

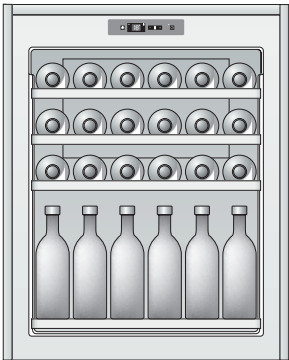
## Другие способы хранения бутылок



СТАНДАРТНАЯ КОНФИГУРАЦИЯ  
36 бутылок  
(100 % на боку)  
используются 5 полок

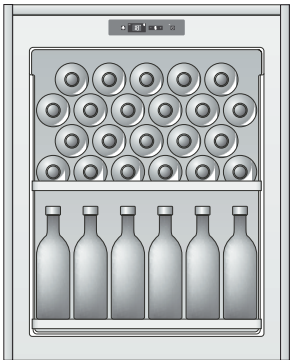


ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОЕ ХРАНЕНИЕ  
44 бутылки (100 % на боку)  
используется 1 полка



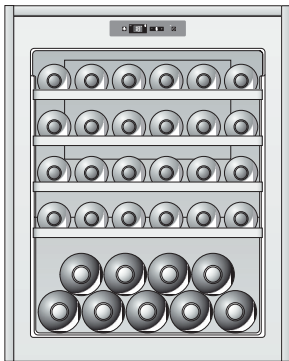
ХРАНЕНИЕ ПЕРЕД ПОДАЧЕЙ К  
СТОЛУ  
42 бутылки  
(50 % на боку и 50 % в вертикальном положении)  
используются 3 полки

} 4 ряда (6x4)



МАКСИМАЛЬНЫЙ ОБЪЕМ ХРАНЕНИЯ  
46 бутылок (48 % на боку  
и 52 % в вертикальном положении)  
используется 1 полка

4 ряда (6x4) }



ХРАНЕНИЕ БУТЫЛОК ШАМПАНСКОГО

Никогда не вынимайте за один раз более одной выдвижной полки.

# Таблица оптимальных температур для подачи вин

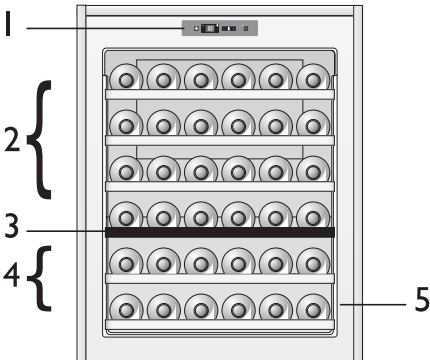
В таблице указаны примерные температуры подачи к столу различных вин.

Если вино следует подавать к столу при более высокой температуре, чем та, которая задана в винном шкафу, оставьте его при комнатной температуре на необходимое время.

|                                |       |                                                                  |         |
|--------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------|---------|
| Бароло                         | 17° C | Вердиккио                                                        | 8° C    |
| Барбареско                     | 17° C | Белые вина Трентино                                              | 11° C   |
| Божоле                         | 13° C | Белые вина Франчакурта                                           | 11° C   |
| Сухое белое бордо              | 8° C  | Сузие белые вина                                                 | 8° C    |
| Красное бордо                  | 17° C | Вина Фриули                                                      | 11° C   |
| Белое бургундское              | 11° C | Ронские вина                                                     | 15° C   |
| Красное бургундское            | 18° C | Сухие белые луарские вина                                        | 10° C   |
| Брунелло                       | 17° C | Крепленные луарские вина                                         | 7° C    |
| Шампанское                     | 6° C  | Красные луарские вина                                            | 14° C   |
| Классическое кьянти            | 16° C | Крепленные вина из изюма                                         | 8-18° C |
| Пассито-ди-Пантеллерия         | 6° C  | Молодые французские вина                                         | 12° C   |
| Розовые вина из Кот-де-Прованс | 12° C | Легкие красные вина, не содержащие большого числа танинов        | 14° C   |
| Сухие и сладкие игристые вина  | 6° C  | Плотные красные вина, содержащие значительное количество танинов | 16° C   |

## Описание прибора

- 1. Электронная панели управления
- 2. Верхнее отделение с полками
- 3. Съёмная разделительная перегородка (черная)
- 4. Нижнее отделение
- 5. Табличка технических данных



# Правила использования прибора

## Подготовка прибора к использованию

### Включение прибора

Вставьте вилку сетевого шнура в розетку для включения прибора и задайте температуру на передней панели. При этом загорится зеленый индикатор, указывающий на то, что прибор включен.

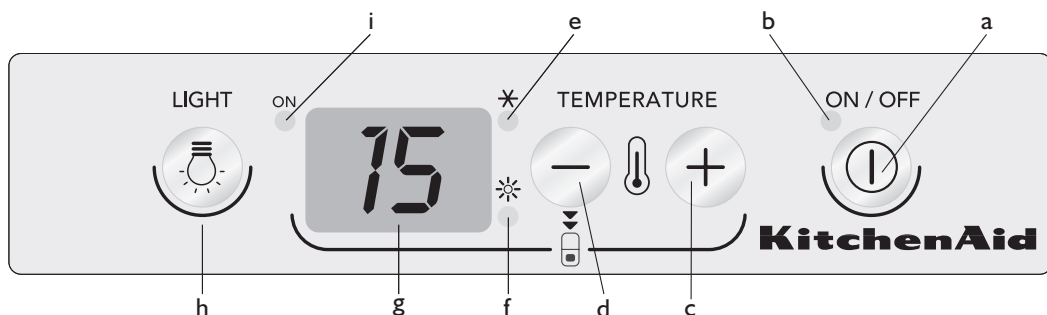
Прибор оснащен внутренним освещением, которое не загорается автоматически при открывании дверцы; для его включения следует нажать соответствующую кнопку на панели управления.

### Задание температуры

Для обеспечения правильной работы прибора мы рекомендуем задавать температуру в соответствии с указаниями, приведенными в разделе “Некоторые сведения о вине”.

### Примечание:

На внутреннюю температуру могут влиять температура воздуха в помещении, количество открываний дверцы и расположение прибора.



### Описание панели управления

- a) Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ прибора
- b) световой индикатор работы прибора
- c) (+) кнопка увеличения температуры (макс. +18°C)
- c) (-) кнопка уменьшения температуры (мин. +6°C)
- e) световой индикатор включения охлаждения
- h) световой индикатор включения нагрева
- g) дисплей температуры внутри прибора
- h) кнопка включения внутреннего освещения
- i) световой индикатор включения внутреннего освещения

### Работа с двумя или с единой температурными зонами

Винный шкаф предназначен для работы с двумя температурными зонами или, в качестве альтернативного варианта, если того желает пользователь, с единой температурной зоной. Для работы с двумя температурными зонами установите черную разделительную перегородку на направляющие для четвертой полки (считая сверху), затем задайте нужную температуру для верхней зоны; при этом помните, что по достижении заданной температуры в верхней зоне температура в нижней зоне будет примерно на 6 градусов Цельсия выше заданной (отдельное задание температуры в нижней зоне невозможно).

## Правила использования прибора

### Примечание:

Для обеспечения правильного хранения мы рекомендуем устанавливать термостат на значение температуры 10°C (в верхнем отделении) для достижения температуры 15 – 16°C. Для работы с единой температурной зоной следует вынуть черную разделительную перегородку и установить вместо нее обычную полку (такого же типа, как другие уже установленные деревянные полки). Храните неиспользуемые полки в сухом и прохладном месте во избежание их повреждения под действием влаги или других атмосферных факторов, которое может привести к невозможности их использования в будущем.

### Задание температуры

Температура, создаваемая внутри прибора, задана на заводе-изготовителе и равна 15°C (в верхней зоне).

В случае необходимости температуру верхней зоны можно изменить следующим образом:

1. При подаче электропитания дисплей показывает заданную температуру зоны.
2. Нажмите кнопку (+) примерно на одну секунду; индикатор температуры начнет мигать.
3. Нажимайте кнопку (+) или (-) до достижения нужной температуры.
4. Подождите 5 секунд для того, чтобы индикатор загорелся непрерывным светом; это означает, что новая температура задана.
5. Дождитесь, чтобы изменение температуры вошло в силу, и поместите в винный шкаф бутылки вина. Внутреннее освещение не загорается (или временно гаснет), когда температура внутри прибора превышает 24°C для того, чтобы ускорить достижение заданной температуры.

### Контроль температуры

**Верхняя зона:** дисплей обычно показывает температуру в верхней зоне.

**Нижняя зона:** температуру нижней зоны нельзя задать отдельно, но она примерно на 5°- 6°C выше температуры в верхней зоне. Для вывода на дисплей температуры в нижней зоне достаточно на одну секунду нажать кнопку (-), и в течение трех секунд эта температура будет выводиться на дисплее.

Эту операцию можно повторить несколько раз для проверки температуры в нижней зоне.

При выборе работы с единой температурной зоной путем вынимания разделительной перегородки, чтобы узнать температуру в этой зоне, достаточно посмотреть на дисплей, не нажимая никаких кнопок.

## Чистка и уход

**Перед выполнением каких-либо работ по чистке или уходу выньте вилку сетевого шнура из розетки или отключите питание в электросети.**

**Размораживание винного шкафа является полностью автоматическим.**

- Наличие капель воды на внутренней задней стенке прибора указывает на то, что в данный момент выполняется автоматическое размораживание. Талая вода автоматически подается в сливное отверстие, откуда она попадает в специальную емкость, из которой затем испаряется.

### **Если необходимо...**

1. Выньте все содержимое винного шкафа.
  2. Отсоедините прибор от электросети.
  3. Для предотвращения образования плесени, неприятных запахов дверь прибора следует оставить слегка приоткрытой (примерно на 3 – 4 см).
  4. Выполните чистку прибора.
- Регулярно чистите прибор изнутри губкой, смоченной в теплой воде и/или в растворе нейтрального моющего средства.
  - После этого сполосните водой и вытрите досуха мягкой тканью. Не используйте абразивные средства.
  - Осуществляйте чистку наружных поверхностей прибора тканью, смоченной в воде. Не используйте абразивные пасты или мочалки, пятновыводители (например, ацетон, трихлорэтилен) или уксус.
  - Для чистки наружного стекла применяйте специальные моющие средства для стекла; для чистки внутреннего стекла используйте просто влажную тряпку - не используйте моющие средства в месте хранения вин.

### **Чистка решетки**

Решетки из дуба следует чистить влажной тряпкой. Вынимая решетку из прибора, будьте осторожны, чтобы не повредить прокладку. Откройте дверь как можно шире.

### **Замена светодиода**

Для замены светодиода обращайтесь в сервисный центр.

**Не смотрите пристально на горящий светодиод: это может отрицательно сказаться на вашем зрении.**

## Поиск и устранение неисправностей

### Перед тем как обращаться в сервисный центр...

Неисправности при работе зачастую вызваны простыми причинами, которые можно определить и устранить самостоятельно, не пользуясь никакими специальными инструментами. Шум, создаваемый прибором, является нормальным явлением, т.к. его вентиляторы и компрессоры включаются и выключаются автоматически.

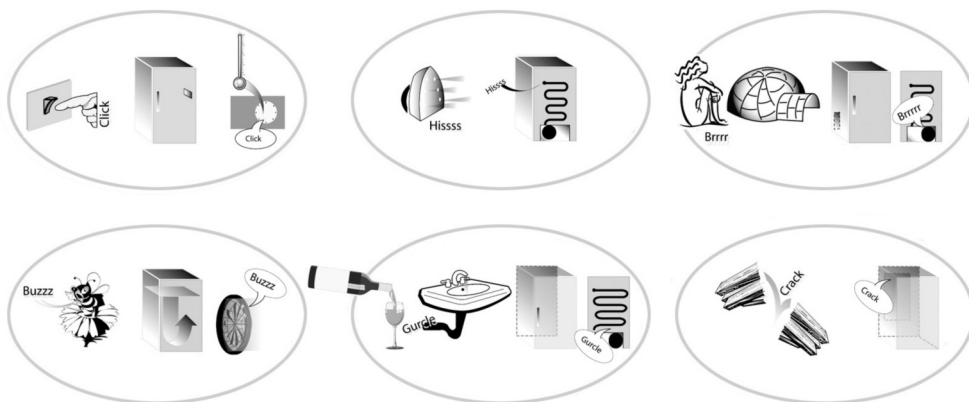
### Некоторые из звуков, образующихся при работе прибора, можно уменьшить:

- установкой прибора строго по горизонтали и на ровной поверхности
- предотвращением касания между прибором и стоящей рядом мебелью
- проверкой правильности установки всех внутренних компонентов
- недопущением контакта между бутылками и емкостями.

### Некоторые из звуков, которые можно услышать при работе прибора:

- свист при первом включении прибора или после длительного неиспользования.
- бульканье при прохождении хладагента по трубкам.
- гудение при начале работы вентилятора.
- **щелчок при включении компрессора.**
- неожиданный звук при включении и выключении компрессора.

Кс



...это означает, что ваш прибор исправен и работает!!!

## Поиск и устранение неисправностей

### 1. Прибор не работает.

- Есть ли напряжение в сети?
- Правильно ли вставлена в розетку вилка сетевого шнура прибора?
- Находится ли двухполюсный выключатель во включенном положении?
- Исправны ли предохранительные устройства сети электроснабжения вашего дома?
- Не поврежден ли сетевой шнур?

### 2. Температура внутри винного шкафа недостаточно низкая.

- Хорошо ли закрыта дверь?
- Не мешают ли бутылки закрыванию двери?
- Не установлен ли прибор вблизи от источника тепла?
- Правильно ли задана температура?
- Не препятствует ли циркуляции воздуха засорение вентиляционных отверстий?

### 3. Температура внутри винного шкафа слишком низкая.

- Правильно ли задана температура?

### 4. Шум при работе прибора.

- Правильно ли выполнена установка прибора?
- Нет ли касания или вибрации трубок с тыльной стороны прибора?

### 5. На дне прибора скапливается вода.

- Не засорен ли слив талой воды?

## Сервисный центр

### Перед тем как обращаться в сервисный центр...

Вновь включите прибор, чтобы проверить, устранена ли неполадка. При отрицательном результате снова выключите его и повторите операцию через час.

Если после выполнения проверок, описанных в разделе “Поиск и устранение неисправностей”, и повторного включения прибора он по-прежнему не работает надлежащим образом, обратитесь в сервисный центр, четко описав неисправность и указав:

- тип и серийный номер прибора (приведенные на табличке, технических данных).

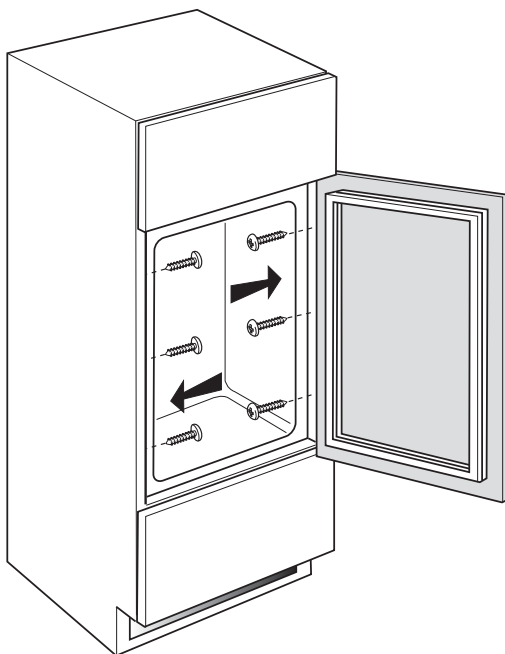
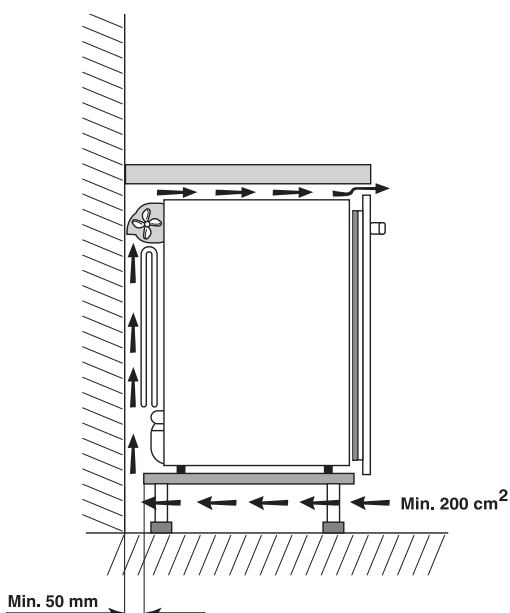
- тип неисправности.
- модель.
- сервисный номер (номер, следующий после слова SERVICE на табличке, технических данных, находящейся внутри прибора).
- ваш полный адрес
- ваш номер телефона и код города

**SERVICE** 0000 000 00000



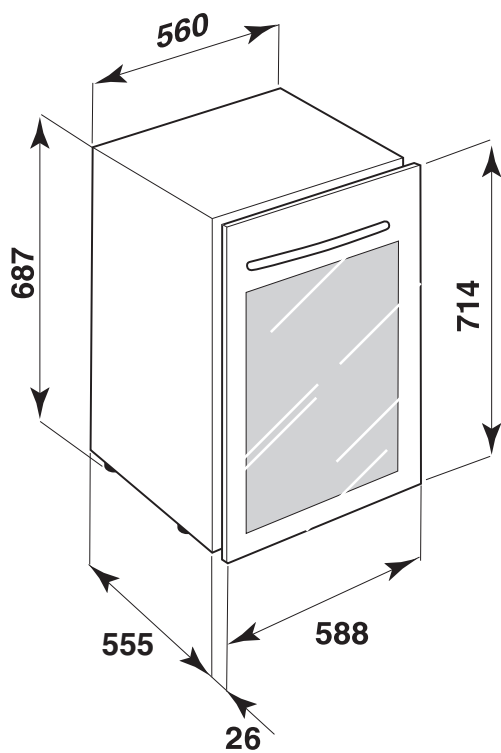
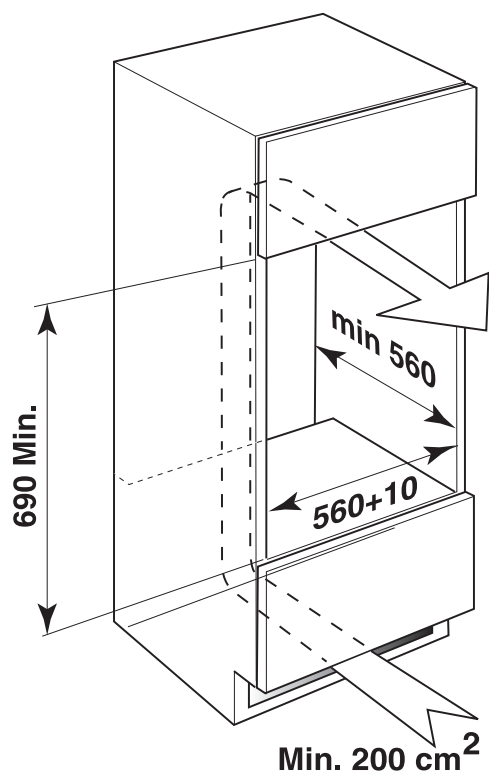
## Установка

- Устанавливайте прибор так, чтобы обеспечивалась надлежащая вентиляция - как показано на рисунке.
- На данном винном шкафу перевешивание двери на другую сторону невозможно.
- Устанавливайте прибор вдали от источников тепла.
- Установка в жарком помещении, в месте, подверженном воздействию прямых солнечных лучей, или вблизи от источников тепла (батареи отопления, кухонной плиты) приводит к увеличению потребляемой мощности и является нежелательной.
- Если это невозможно, необходимо соблюдать следующие минимальные расстояния:
  - 30 см от плит, работающих на угле или мазуте;
  - 3 см от электрических и/или газовых плит.
- Установите прибор в чистом и хорошо вентилируемом помещении.
- Выполните его чистку изнутри (см. раздел "Чистка и уход").
- Вставьте входящие в комплект поставки принадлежности.





Установка



## Установка

### А) Установка рядом с кухонной мебелью (тумбочками, шкафами)

Для того чтобы дверца открывалась полностью (угол раскрытия составлял  $90^\circ$ ), установите изделие так, чтобы расстояние между боковой кромкой и дверцей любых предметов кухонной мебели или электробытовых приборов составляло не менее 3,5 мм (см. рис. 1).

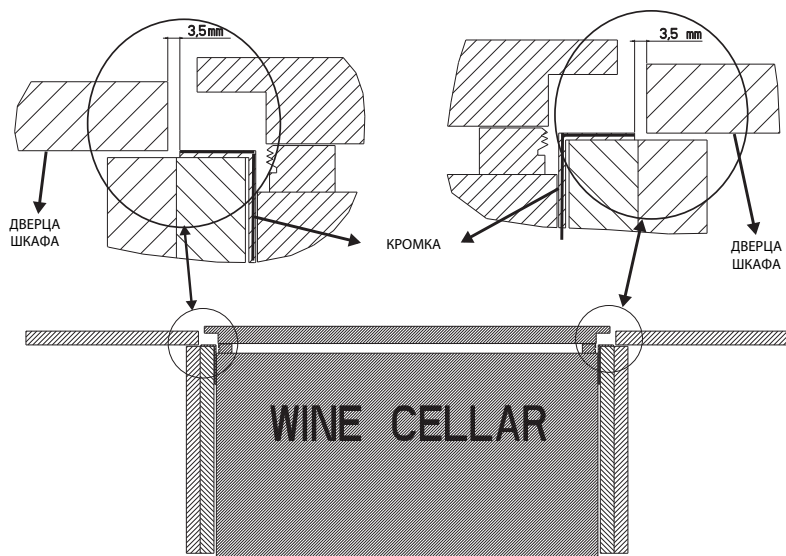


Рис. 1

### В) Установка около стены

Для того чтобы дверца открывалась полностью (угол раскрытия составлял  $90^\circ$ ), установите изделие так, чтобы расстояние между боковой кромкой и ближайшей стеной составляло не менее 60 мм (см. рис. 2).

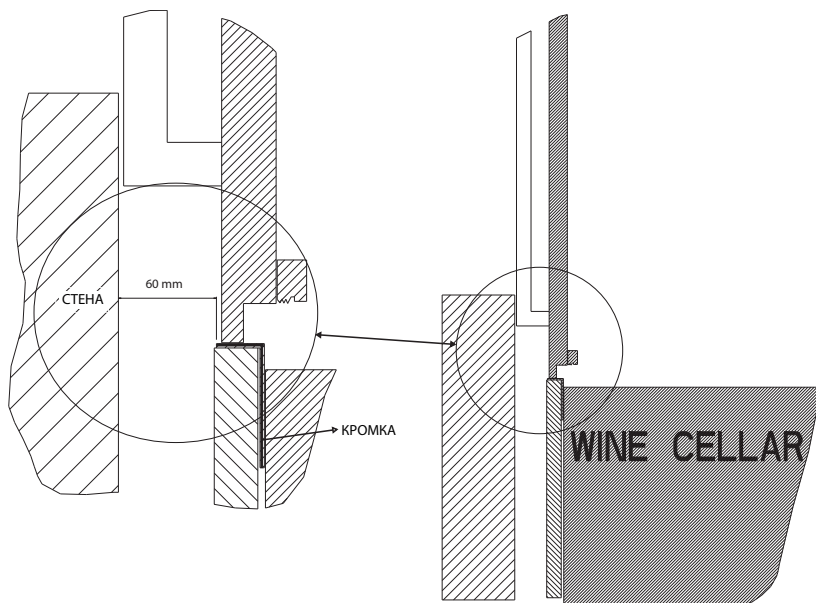


Рис. 2

### **Подключение к электрической сети**

- Подключение к электрической сети должно выполняться в соответствии с местными нормативами.
- Данные о напряжении питания и потребляемой мощности указаны в табличке технических данных, расположенной внутри прибора.
- Заземление прибора является обязательным по закону.
- Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за травмы людей и животных и материальный ущерб, которые могут быть вызваны несоблюдением изложенных выше требований.
- Если вилка и розетка не соответствуют друг другу, то замените розетку. Замена должна быть выполнена квалифицированным электриком.
- Не пользуйтесь удлинителями или переходниками-разветвителями.

### **Отсоединение от электрической сети**

Отсоединение от электрической сети осуществляется выниманием вилки из розетки или при помощи двухполюсного сетевого выключателя, устанавливаемого в цепи перед розеткой.



FOR THE WAY IT'S MADE.

Printed in Italy  
Q 09/16

**400011026343**

